

GEMEINDE TIROL
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI TIROLO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO
ADIGE

**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

**Verbale di deliberazione della
Giunta Comunale**

Sitzung vom - Seduta del 07.07.2026

Uhr - ore 08:00

Betrifft:

Oggetto:

FD: Gewährung eines ordentlichen Beitrages für das Jahr 2026 an die "Musikkurse Dorf Tirol" - unverzüglich vollziehbar

SF: Concessione di un contributo ordinario alla "Musikkurse Dorf Tirol" relativo all'anno 2026 - immediatamente eseguibile

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale “Codice degli enti locali della Regione Autonoma di Trentino-Alto Adige” vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

	Abwesend entschuldigt	Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt	Assente ingiustificato
Christoph Pircher				
Andreas Kofler				
Barbara Pircher				
Andrea Zagler				
Peter Schöpf				

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il Segretario generale

Dr. Armin Mathà

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Christoph Pircher

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

**Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 265
vom 07.07.2026**

Gegenstand: FD: Gewährung eines ordentlichen Beitrages für das Jahr 2026 an die "Musikkurse Dorf Tirol" - unverzüglich vollziehbar

In Erwägung der Notwendigkeit, wie in den vergangenen Jahren auch dieses Jahr verschiedene ordentliche Beiträge an verschiedene Körperschaften, Vereinigungen u.ä., die darum angesucht haben, zu gewähren.

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen der „Musikkurse Dorf Tirol“ um die Gewährung eines ordentlichen Beitrages in der Höhe von € 2.000,00.

In der Erwägung, dass der Ansuchende den beanspruchten Beitrag im öffentlichen Interesse bzw. für das öffentliche Wohl verwendet und dass es daher billig und recht sei, ihn im Rahmen der finanziellen Möglichkeiten dieser Gemeinde zu unterstützen.

Nach Einsichtnahme in die dem Ansuchen beigelegte Kostendokumentation.

Nach Einsichtnahme in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 16 vom 22.04.2025 genehmigte Gemeindeverordnung über die Gewährung von Beihilfen.

Die vorgelegte Dokumentation entspricht den Vorgaben der geltenden Gemeindeverordnung und somit kann der beantragten Finanzierung stattgegeben werden.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit die Zahlung sofort erfolgen kann.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
GBoyRCuFZx8utPwrq4nNUN0KkN2jwlsdiiss/oyEe2E=
vom 02.07.2026;
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
z43XXg/iOh4m10bp9IDzEBUzb3NXkmYLCd8XOhFyfx
8= vom 01.07.2026.

Aufgrund:

**Delibera della Giunta comunale n. 265 dd.
07.07.2026**

Oggetto: SF: Concessione di un contributo ordinario alla "Musikkurse Dorf Tirol" relativo all'anno 2026 - immediatamente eseguibile

Ritenuto necessario concedere anche quest'anno, come negli anni passati, diversi contributi ordinari a diversi enti, associazioni e sim., che hanno presentato domanda.

Vista la domanda degli "Musikkurse Dorf Tirol", per la concessione di un contributo ordinario di € 2.000,00.

Considerato che, il richiedente opera nell'interesse e per il bene pubblico, sicché è giusto sovvenzionarli nel limite delle disponibilità finanziarie del Comune.

Vista la documentazione spese, allegata alla domanda.

Visto il regolamento comunale per la concessione di finanziamenti e benefici economici, approvato con deliberazione consiliare comunale n.16 dell' 22.04.2025.

La documentazione giustificativa presentata corrisponde a quanto previsto dal vigente regolamento comunale e pertanto il finanziamento richiesto può essere concesso.

La presente delibera viene dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché il pagamento possa essere subito effettuato.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale:
GBoyRCuFZx8utPwrq4nNUN0KkN2jwlsdiiss/oyEe2E=
del 02.07.2026;
- parere contabile con l'impronta digitale:
z43XXg/iOh4m10bp9IDzEBUzb3NXkmYLCd8XOhFyfx
8= del 01.07.2026.

In base:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026 - 2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlages;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

beschließt

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form

1. Den „Musikkursen Dorf Tirol“ einen ordentlichen Beitrag in der Höhe von € 2.000,00 zu gewähren und nach Vorlage der diesbezüglichen Dokumentationen und der bezahlten Rechnungen zu liquidieren.
2. Die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
981	2026	05021.04 40100		50260	2.000,00 €

3. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.

- al documento unico di programmazione 2026 - 2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

LA GIUNTA COMUNALE

delibera

ad unanimità di voti espressi in forma di legge

1. Di concedere e di liquidare, dopo aver ricevuto i relativi documenti e le fatture pagate agli „Musikkurse Dorf Tirol“ il contributo ordinario di complessivi € 2.000,00.
2. La spesa viene finanziata come risulta dal seguente prospetto:

3. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

BÜRGERMEISTER - SINDACO

Christoph Pircher

Letto, confermato e sottoscritto.

GENERALSEKRETÄR - SEGRETARIO GENERALE

Dr. Armin Mathà

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.